

## IBM Aspera on Cloud

Uraian Layanan ini menguraikan Layanan Cloud. Dokumen pemesanan yang berlaku memberikan penentuan harga dan rincian tambahan tentang pemesanan Klien.

### 1. Layanan Cloud

IBM Aspera on Cloud memungkinkan pertukaran yang aman atas file dan folder dengan ukuran apa pun di antara para pengguna, bahkan lintas organisasi-organisasi yang terpisah. Dengan menggunakan Aspera on Cloud, pengguna dapat menyimpan dan siap mengakses file dan folder di beberapa sistem penyimpanan berbasis cloud dan di lokasi. Para pengguna dapat berbagi dengan fungsi penelusuran atau seret dan jatuhkan (drag and drop), terlepas dari lokasi file tersebut, berkolaborasi dengan bebas di luar batas-batas tradisional di antara para kolega, baik di lokasi setempat maupun jarak jauh. Aspera on Cloud menggunakan teknologi transportasi berkecepatan tinggi FASP yang mengatasi batasan-batasan teknologi transfer file lainnya. Dengan memindahkan kumpulan data berukuran besar - terlepas dari keadaan jaringan, jarak fisik di antara situs, dan ukuran, jenis, atau jumlah file – teknologi Aspera memungkinkan terobosan baru dalam kolaborasi, berbagi, dan penyampaian konten.

Fitur keamanan tambahan yang disertakan dengan Layanan Cloud yaitu:

- Enkripsi – Terpasang pada enkripsi kabel dalam jaringan (in transit) dan enkripsi pada penyimpanan (at rest) dengan opsi terkontrol sisi server dan klien.
- Verifikasi Integritas – Verifikasi integritas data untuk setiap blok yang ditransmisikan.
- Kontrol Akses dan Otentikasi – Dukungan bawaan untuk penyimpanan Aspera terotentikasi memberikan kerahasiaan kepada penyewa. Dukungan untuk akses baca, tulis, dan daftar yang dapat dikonfigurasi per akun pengguna. Dukungan untuk kontrol akses berbasis peran khusus platform.
- Melanjutkan Otomatis – Mencoba kembali dan melanjutkan titik periksa (file dan direktori tunggal) secara otomatis dari titik gangguan pada kegagalan.

#### 1.1 Tawaran

Klien dapat memilih dari tawaran berikut yang tersedia.

##### 1.1.1 IBM Aspera on Cloud Edisi Standar

Edisi Standar Layanan Cloud ini tersedia dengan basis langganan. Edisi ini mencakup:

- Akses Aspera on Cloud Web Application dari satu URL unik
- 2500 Pengguna yang Sah
- 1 TB penyimpanan objek cloud IBM
- 10 TB volume data unggahan

##### 1.1.2 Edisi Tingkat Lanjut IBM Aspera on Cloud

Edisi Tingkat Lanjut dari Layanan Cloud ini tersedia dengan basis langganan. Edisi ini mencakup:

- Akses Aspera on Cloud Web Application dari satu URL unik
- 2500 Pengguna yang Sah
- 10 TB penyimpanan objek cloud IBM
- 10 TB volume data unggahan
- Dukungan untuk Single-Sign-On
- Aspera on Cloud Workspaces and Shared Inboxes
- Pemantauan dan pelaporan aktivitas
- Templat email dengan merek

### 1.1.3 Edisi Perusahaan IBM Aspera on Cloud

Edisi Perusahaan dari Layanan Cloud ini tersedia pada basis langganan. Edisi ini mencakup:

- Akses Aspera on Cloud Web Application dari hingga 5 URL unik (nama Organisasi)
- 2500 Pengguna yang Sah
- 25 TB penyimpanan objek cloud IBM
- 10 TB volume data unggahan
- Dukungan untuk Single-Sign-On
- Aspera on Cloud Workspaces and Shared Inboxes
- Pemantauan dan pelaporan aktivitas
- Templat email dengan merek

### 1.1.4 IBM Aspera on Cloud Pay As You Go

Layanan Cloud ini tersedia pada basis bayar per penggunaan. Klien tidak harus berkomitmen pada persyaratan berlangganan tertentu atau jumlah kepemilikan tertentu. Fitur-fitur yang disertakan dalam Layanan Cloud ini adalah:

- Akses Aspera on Cloud Web Application dari satu URL unik
- 10 Pengguna yang Sah
- 1 TB penyimpanan objek cloud IBM
- 10 TB volume data unggahan

## 1.2 Layanan Opsional

### 1.2.1 IBM Aspera on Cloud Enterprise Edition Additional Authorized User

Layanan Cloud ini memungkinkan Klien untuk memperoleh Pengguna yang Sah tambahan yang melebihi apa yang disertakan dalam langganan Enterprise Edition.

### 1.2.2 IBM Aspera on Cloud Additional Storage Pay Per Use

Apabila Klien melampaui volume penyimpanan yang ditetapkan yang tercakup dalam Layanan Cloud mereka, Klien akan dikenakan biaya untuk tambahan Gigabita penyimpanan yang digunakan pada basis bayar per penggunaan yang diukur pada hari kalender terakhir setiap bulan.

### 1.2.3 IBM Aspera on Cloud Additional Storage

Layanan Cloud ini memungkinkan Klien untuk memperoleh penyimpanan cloud tambahan melebihi apa yang disertakan dalam langganan Edisi Tingkat Lanjut dan Perusahaan.

### 1.2.4 IBM Aspera on Cloud Additional Egress Pay Per Use

Apabila Klien melampaui jumlah terabita bandwidth unggahan yang disertakan dengan Layanan Cloud mereka, Klien akan dikenai biaya untuk terabita tambahan yang digunakan pada basis bayar penggunaan. Unggahan mengacu pada data yang dipindahkan dari platform penyedia Infrastruktur.

### 1.2.5 IBM Aspera on Cloud Additional Egress

Layanan Cloud ini memungkinkan Klien untuk memperoleh terabita bandwidth unggahan tambahan melebihi apa yang disertakan dalam langganan mereka atas Edisi Tingkat Lanjut dan Perusahaan. Unggahan mengacu pada data yang dipindahkan dari platform penyedia Infrastruktur.

## 2. Lembar Data Perlindungan dan Pemrosesan Data

Adendum Pemrosesan Data IBM di <http://ibm.com/dpa> (Data Processing Addendum - "DPA") dan Lembar(-Lembar) Data Perlindungan dan Pemrosesan Data (disebut sebagai lembar(-lembar) data atau Ekshibit(-Ekshibit) DPA) dalam tautan di bawah memberikan informasi perlindungan data tambahan untuk Layanan Cloud dan opsinya sehubungan dengan tipe Konten yang dapat diproses, aktivitas pemrosesan yang terlibat, fitur perlindungan data, serta pokok-pokok mengenai retensi dan pengembalian Konten. DPA tersebut berlaku untuk data pribadi yang terkandung dalam Konten, apabila dan sejauh i) Peraturan Perlindungan Data Umum Eropa (EU/2016/679) (European General Data Protection Regulation - "GDPR"); atau ii) peraturan perundang-undangan perlindungan data lainnya yang diidentifikasi di <http://ibm.com/dpa/dpl> berlaku.

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=0818A74023E011E895B382FBC780E8BA>

### 3. Tingkat Layanan dan Dukungan Teknis

#### 3.1 Perjanjian Tingkat Layanan

IBM memberikan perjanjian tingkat layanan (SLA) ketersediaan berikut kepada Klien. IBM akan memberlakukan kompensasi yang berlaku yang paling tinggi berdasarkan ketersediaan kumulatif Layanan Cloud sebagaimana yang ditunjukkan dalam tabel di bawah. Persentase ketersediaan dihitung sebagai total jumlah menit dalam suatu bulan masa kontrak, dikurangi total jumlah menit Layanan Berhenti dalam bulan masa kontrak, dibagi dengan total jumlah menit dalam bulan masa kontrak. Definisi Layanan Berhenti, proses klaim dan cara menghubungi IBM terkait permasalahan ketersediaan layanan berada pada buku petunjuk dukungan Layanan Cloud IBM di [https://www.ibm.com/software/support/saas\\_support\\_overview.html](https://www.ibm.com/software/support/saas_support_overview.html).

Ketersediaan	Kredit (% biaya langganan bulanan*)
Kurang dari 99,9%	2%
Kurang dari 99,0%	5%
Kurang dari 95,0%	10%

\* Biaya langganan adalah harga pada masa kontrak untuk bulan yang sesuai dengan klaim.

#### 3.2 Dukungan Teknis

Dukungan teknis untuk Layanan Cloud, termasuk rincian kontak dukungan, level tingkat permasalahan, jam dukungan ketersediaan, waktu tanggapan, dan informasi serta proses dukungan lain, ditemukan dengan memilih Layanan Cloud dalam panduan dukungan IBM yang tersedia di <https://www.ibm.com/support/home/pages/support-guide/>.

### 4. Biaya

#### 4.1 Metrik Biaya

Metrik(-metrik) biaya untuk Layanan Cloud ditetapkan dalam Dokumen Transaksi.

Metrik biaya berikut berlaku untuk Layanan Cloud ini:

- Pengguna yang Sah adalah pengguna unik yang diizinkan untuk mengakses Layanan Cloud dengan cara apa pun secara langsung atau tidak langsung (sebagai contoh, melalui program, perangkat atau server aplikasi multipleks) melalui sarana apa pun.
- Gigabita (GB) adalah bita data 2 pangkat 30 yang diproses oleh, dianalisis, digunakan, disimpan, atau dikonfigurasi dalam Layanan Cloud.
- Gigabita yang Ditransmisikan adalah setiap GB (bita data 2 pangkat 30) data yang ditransmisikan ke dan dari Layanan Cloud.
- Terabita yang Ditransmisikan adalah setiap TB (bita data 2 pangkat 40) data yang ditransmisikan ke dan dari Layanan Cloud.

### 5. Syarat-syarat Tambahan

Untuk Perjanjian Layanan Cloud (atau perjanjian cloud dasar yang setara) yang ditandatangani sebelum tanggal 1 Januari 2019, syarat-syarat yang tersedia di <https://www.ibm.com/acs> adalah yang berlaku.

#### 5.1 Tagihan Penggunaan Transfer

Aspera on Cloud mengukur semua transfer data menuju dan dari masing-masing layanan. Sebagai contoh, apabila Klien mengunggah 10GB file, Klien akan ditagih atas transfer sebesar 10GB. Apabila Klien mengunduh 10GB file, Klien akan ditagih atas transfer 10GB tambahan, dengan total sebesar 20GB. Apabila Klien mengirim 10GB file, file diunggah oleh pengirim dan diunduh oleh penerima, dengan total 20GB transfer data. Kebijakan yang sama berlaku untuk semua node tertambat yang dimiliki dengan langganan Aspera on Cloud. Node tertambat adalah Server Transfer Kecepatan Tinggi Aspera yang dikelola Klien yang dilampirkan ke organisasi Aspera on Cloud.

## 5.2 Tagihan Penggunaan Unggahan

Unggahan data merupakan biaya terpisah dari transfer data dari Layanan Cloud sebagaimana yang ditentukan dalam 5.1. Klien dikenai biaya atas kelebihan unggahan pada basis Bayar per Penggunaan untuk data yang ditransfer keluar dari Layanan Cloud di luar apa yang disertakan dalam langganan asli. Untuk setiap 1 Terabita tambahan pada volume langganan tahunan yang melebihi 10 Terabita, Klien diberi 1 TB unggahan data tanpa biaya, hingga maksimum 60 TB langganan tahunan. Setelah melebihi 60 TB volume unggahan, Klien akan dikenai biaya untuk kelebihan unggahan.

## 5.3 Perangkat Lunak yang Diaktifkan

Perangkat lunak yang diaktifkan dapat digunakan berdasarkan ketentuan berikut:

- Jumlah pengguna yang dapat menggunakan perangkat lunak yang diaktifkan melalui langganan IBM Aspera on Cloud terbatas untuk Pengguna yang Sah yang disertakan dalam masing-masing edisi.

Perangkat lunak yang diaktifkan diberikan kepada Klien berdasarkan syarat-syarat berikut ini:

Perangkat Lunak yang Diaktifkan	Syarat-syarat Lisensi yang Berlaku
IBM Aspera Desktop Client	<a href="http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/lilookup/4E156A0287269BF38525825700671BD3?OpenDocument">http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/lilookup/4E156A0287269BF38525825700671BD3?OpenDocument</a>
IBM Aspera Drive Client	<a href="http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/lilookup/292E01F22BB6F15E852581A3003DB5FC?OpenDocument">http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/lilookup/292E01F22BB6F15E852581A3003DB5FC?OpenDocument</a>
IBM Aspera Console Application	<a href="http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/lilookup/0259A41344AF7B5685258257006797F9?OpenDocument">http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/lilookup/0259A41344AF7B5685258257006797F9?OpenDocument</a>
IBM Aspera High-Speed Transfer Server	<a href="http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/lilookup/6D64283798165D7C852581D4004AE78C?OpenDocument">http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/lilookup/6D64283798165D7C852581D4004AE78C?OpenDocument</a>
IBM Aspera CLI	<a href="http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/lilookup/F1E1FF764ED4EE67852582DC000A08CF?OpenDocument">http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/lilookup/F1E1FF764ED4EE67852582DC000A08CF?OpenDocument</a>
IBM Aspera on Cloud Mobile	<a href="http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/lilookup/8633B766A1439C37852582DC000A068D?OpenDocument">http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/lilookup/8633B766A1439C37852582DC000A068D?OpenDocument</a>
IBM Aspera Connect	<a href="http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/lilookup/C800E5B5C42DD4B78525818B003B07BD?OpenDocument">http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/lilookup/C800E5B5C42DD4B78525818B003B07BD?OpenDocument</a>
IBM Aspera Cargo	<a href="http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/lilookup/C1FE5DBEF7AE724D85257EC0005A126D?OpenDocument">http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/lilookup/C1FE5DBEF7AE724D85257EC0005A126D?OpenDocument</a>
IBM Aspera Proxy Gateway	<a href="http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/lilookup/721F3C25359759DC85258534007A1DB5?OpenDocument">http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/lilookup/721F3C25359759DC85258534007A1DB5?OpenDocument</a>

### Perangkat lunak yang diaktifkan Edisi Standar

- IBM Aspera Client: Aspera Connect, Aspera Drive, Aspera on Cloud Mobile, Aspera Desktop client, Aspera CLI, Aspera Cargo, Aspera Proxy Gateway
- Mesin virtual tunggal di lokasi milik IBM Aspera High Speed Transfer Server

### Perangkat lunak yang diaktifkan Edisi Tingkat Lanjut

- IBM Aspera Client: Aspera Connect, Aspera Drive, Aspera on Cloud Mobile, Aspera Desktop client, Aspera CLI, Aspera Cargo, Aspera Proxy Gateway
- IBM Aspera High Speed Transfer Server

**Perangkat lunak yang diaktifkan Edisi Perusahaan**

- IBM Aspera Client: Aspera Connect, Aspera Drive, Aspera on Cloud Mobile, Aspera Desktop client, Aspera CLI, Aspera Cargo, Aspera Proxy Gateway
- IBM Aspera High-Speed Transfer Server
- Klien dapat menggunakan kode lisensi IBM Aspera Console tunggal untuk mengelola beberapa node tertambat.

**Perangkat yang diaktifkan Pay As You Go**

- IBM Aspera Client: Aspera Connect, Aspera Drive, Aspera Mobile client, Aspera Desktop client, Aspera CLI, Aspera Cargo

---

This document is made in the English and Indonesian languages. To the extent permitted by the prevailing law, the English language of this document will prevail in the case of any inconsistencies or differences of interpretation with the Indonesian language text of this document.

Dokumen ini dibuat dalam bahasa Indonesia dan bahasa Inggris. Sepanjang diperbolehkan oleh hukum yang berlaku, dalam hal terdapat ketidaksesuaian atau perbedaan penafsiran dengan teks bahasa Indonesia dari dokumen ini, maka teks dalam bahasa Inggris yang akan berlaku.